

---

# PV Applications Manager

---

## Guía del usuario

- Microsoft, Windows y Windows NT son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Otros nombres de productos y de firmas son marcas comerciales de las correspondientes firmas.
- Recomendamos enfáticamente que guarde siempre varias copias de todos sus datos importantes, incluyendo sus impresiones, y que guarde estas copias en lugares diferentes. Ciertas condiciones pueden ocasionar que los datos se pierdan o se alteren cuando son transmitidos sobre cualquier tipo de cable, mientras se encuentran almacenados en cualquier tipo de medio de almacenamiento electrónico, etc.
- Los contenidos de este documento están sujetos a cambios sin aviso previo.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no responde por daños o pérdidas que pueda ocasionar el uso de este manual.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no responde por las pérdidas o exigencia de terceros que resulten del uso de la PV Applications Manager.

#### **Aviso de derechos del autor**

Derechos del autor © 2000 CASIO COMPUTER CO., LTD. Se reserva todos los derechos.

El programa y el manual están protegidos por los derechos del autor. Sin el permiso expreso por escrito de CASIO COMPUTER CO., LTD. ninguna parte de este o programa publicación puede ser reproducida, cambiada, traducida en otros idiomas o almacenada en un sistema de recuperación, bajo ninguna forma o ningún otro medio.

#### **¡Importante!**

- Guarde esta guía del usuario y toda información práctica para usar como referencia futura.

**PV Applications Manager**

PV Applications Manager es una utilidad que facilita la adición o borrado de las aplicaciones PV\* en su CASIO Pocket Viewer (excepto la PV-100, PV-200, PV-200A y PV-400A)\*\*. También le permite realizar copias de seguridad y restaurar los archivos de datos de la aplicación PV.

\* No puede usar la utilidad PV Applications Manager para borrar las aplicaciones PV incorporadas.

\*\* con fecha de mayo de 2000

**Nota**

Puede descargar las aplicaciones PV desde el sitio Web de CASIO ubicado en <http://www.casio.co.jp/English/download/pv/>.

**¡Atención a los usuarios de la PV-250X y PV-450X!**

Antes de usar este software con una PV-250X o PV-450X, primero debe actualizar el sistema operativo de su Pocket Viewer. Para los detalles vea la pagina 13 titulada "Actualizando el sistema operativo de la Pocket Viewer".

**Requerimientos de sistema**

Los siguientes son los requerimientos mínimos de sistema para poder usar la aplicación PV Applications Manager.

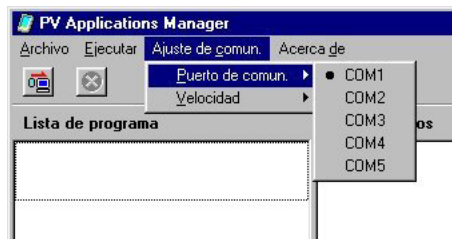
- Computadora personal usando Microsoft Windows 95 (Paquete de servicio 1 o posterior), Windows 98 o Windows NT 4.0 (Paquete de servicio 3 o posterior).
- CPU: Pentium 75 o procesador más alto.
- Memoria: Por lo menos 16 MB.
- Espacio de disco duro disponible: Por lo menos 10 MB.

## Comenzando con las operaciones

Antes de que pueda usar la aplicación PV Applications Manager, deberá usar los procedimientos siguientes para establecer un enlace entre su Pocket Viewer y computadora.

### Para establecer un enlace entre la Pocket Viewer y su computadora

1. Conecte el cable de la plataforma de conexión Pocket Viewer al puerto serie (RS-232C) de su computadora.
  - Si el conector del cable no se fija en el puerto serie de su computadora, necesita comprar un adaptador. Para los detalles vea la documentación que viene con su computadora.
2. Coloque la Pocket Viewer sobre la plataforma de conexión.
  - Para mayor información vea la parte titulada “Usando la plataforma de conexión” en la guía del usuario de la Pocket Viewer.
3. En su computadora, haga doble clic en el archivo PVM.EXE para iniciar la aplicación PV Applications Manager.
  - Haga doble clic en el archivo PVM.EXE.
4. Sobre el menú **Ajuste de comun.** de la aplicación PV Applications Manager, haga clic en **Puerto de comun.**, y luego seleccione el puerto serie en donde se encuentra conectado la plataforma de conexión.



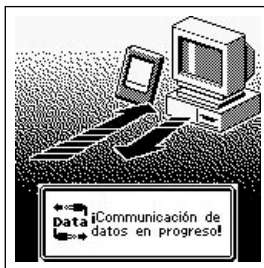
- Para ajustar la velocidad de la comunicación de datos, haga clic en **Ajuste de comun.** y luego en **Velocidad**. Luego, seleccione la velocidad que desea sobre el menú secundario que aparece. El ajuste inicial fijado por omisión es 38400 bps.
- Ajustando una velocidad más alta realiza una transferencia más rápida entre su computadora y unidad PV, pero también con algunas computadoras puede aumentar la posibilidad de errores de comunicación. Experimente con velocidades diferentes hasta encontrar la que funcione mejor.

### Instalando una aplicación PV en la Pocket Viewer

Puede instalar una aplicación PV en la Pocket Viewer usando el arrastre y soltado, los botones junto a la parte superior de la ventana de la aplicación PV Applications Manager, o comandos de menú.

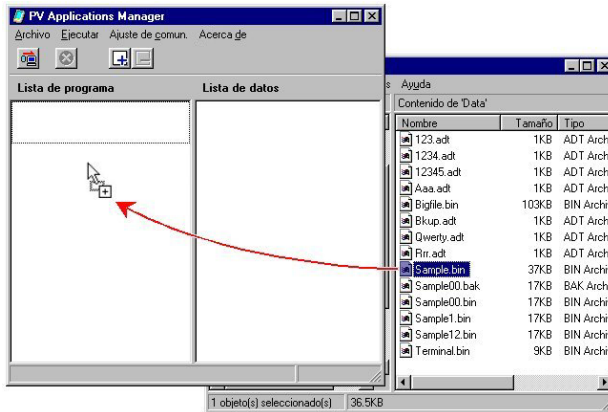
#### Para instalar una aplicación PV usando el arrastre y soltado

1. Realice el procedimiento indicado en la parte titulada “Para establecer un enlace entre la Pocket Viewer y su computadora”.
2. En la Pocket Viewer, toque **Menu – Menu Bar – Opción – Descargar** para ingresar la condición de espera de descarga de aplicación PV.

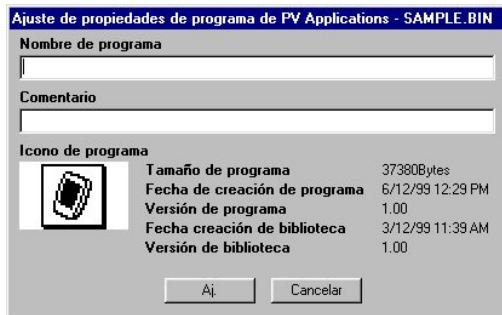


3. En su computadora, utilice Windows Explorer para seleccionar los datos de la aplicación PV que desea instalar.

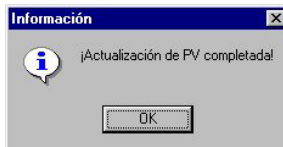
- En su computadora, arrastre la aplicación PV desde Windows Explorer al área **Lista de programa** de la ventana PV Applications Manager.



- Esto ocasiona que aparezca el cuadro de diálogo mostrado debajo.









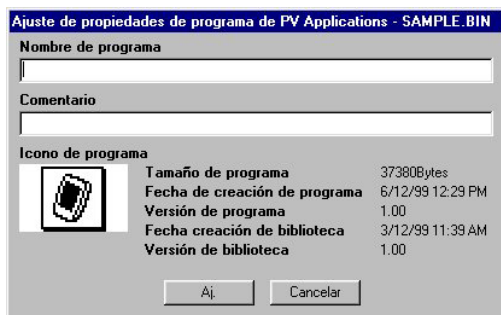
- Realice cualesquier cambios que desea en los datos **Nombre de programa** y **Comentario**, y luego haga clic en el botón **Aj.** para instalar la aplicación PV.




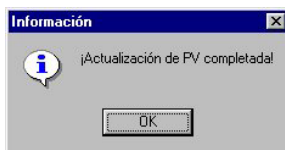
- Haga clic en **OK** para borrar el cuadro de diálogo.

### Para instalar una aplicación PV usando las operaciones de botón

1. Realice el procedimiento indicado en la parte titulada “Para establecer un enlace entre la Pocket Viewer y su computadora”.
2. En su computadora, haga clic en el botón 
  - Su computadora lee los contenidos de la memoria de la Pocket Viewer, y actualiza los contenidos **Lista de programa** y **Lista de datos** de la ventana PV Applications Manager de acuerdo a eso.
  - Para interrumpir la comunicación entre su computadora y Pocket Viewer, haga clic en el botón .
  - En lugar de hacer clic en el botón , deberá hacer clic en el menú **Ejecutar** y luego **Importación desde PV** o **Actualización de PV**.
  - En lugar de hacer clic en el botón , debe hacer clic en el menú **Ejecutar** y luego en **Anular**. Esto ocasiona que aparezca un cuadro de diálogo de mensaje de advertencia. Haga clic en el botón **OK** para cerrar el cuadro de diálogo.
3. Haga clic en el botón  en la parte superior de la ventana de PV Applications Manager para visualizar un cuadro de diálogo para seleccionar un archivo de PV Application.
  - En lugar de hacer clic en , deberá hacer clic en el botón derecho dentro del área **Lista de programa**, y luego seleccionar **Agregar archivo** desde el menú de contexto que aparece.
4. Seleccione el archivo de aplicación que desea instalar en la Pocket Viewer, y luego haga clic en **Abrir**.
  - Esto ocasiona que aparezca el cuadro de diálogo mostrado a continuación.



5. Realice cualquier cambio que desee en los datos **Nombre de programa** y **Comentario**, y luego haga clic en el botón **Aj.** y botón  para instalar la aplicación PV.



6. Haga clic en **OK** para borrar el cuadro de diálogo.




### Copiando datos de una aplicación PV desde su computadora a la Pocket Viewer

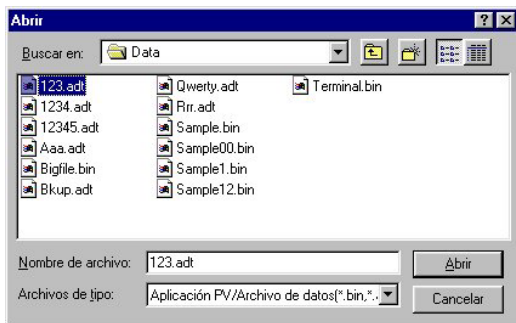
La operación de copia de datos es muy similar al procedimiento de instalación de una aplicación PV. Puede copiar datos usando el arrastre y soltado, los botones junto a la parte superior de la ventana PV Applications Manager, o comandos de menú.

#### Para copiar datos de una aplicación PV usando el arrastre y soltado



1. Realice el procedimiento indicado en la parte titulada “Para establecer un enlace entre la Pocket Viewer y su computadora”.
2. En la Pocket Viewer, toque **Menu – Menu Bar – Opción – Descargar** para ingresar la condición de espera de descarga de aplicación PV.
3. En su computadora, utilice Windows Explorer para seleccionar la aplicación PV que desea copiar.
4. En su computadora, arrastre la aplicación PV desde Windows Explorer al área **Lista de datos** de la ventana PV Applications Manager.

#### Para copiar los datos de una aplicación PV usando las operaciones de botón

1. Realice el procedimiento indicado en la parte titulada “Para establecer un enlace entre la Pocket Viewer y su computadora”.
2. En su computadora, haga clic en el botón 
  - Su computadora lee los contenidos de la memoria de la Pocket Viewer, y actualiza los contenidos **Lista de programa** y **Lista de datos** de la ventana PV Applications Manager de acuerdo a eso.
  - En lugar de hacer clic en el botón , deberá hacer clic en el menú **Ejecutar** y luego **Importación desde PV** o **Actualización de PV**.
3. Haga clic en el botón  en la parte superior de la ventana de PV Applications Manager para visualizar un cuadro de diálogo para seleccionar un archivo de datos.










- En lugar de hacer clic en , deberá hacer clic en el botón derecho dentro del área **Lista de datos**, y luego seleccionar **Agregar archivo** desde el menú de contexto que aparece.
4. Seleccione el archivo de datos que desea transferir a la Pocket Viewer, y luego haga clic en **Abrir** y en el botón  para iniciar la transferencia del archivo de datos.
  5. Haga clic en **OK** para borrar el cuadro de diálogo.

### Borrando aplicaciones PV y datos

El procedimiento siguiente puede usarse para desinstalar (borrar) una aplicación PV y para borrar un archivo de datos de aplicación PV.

#### Para borrar una aplicación PV o archivo de datos

1. Realice el procedimiento indicado en la parte titulada “Para establecer un enlace entre la Pocket Viewer y su computadora”.
2. En su computadora, haga clic en el botón .
  - Su computadora lee los contenidos de la memoria de la Pocket Viewer, y actualiza los contenidos **Lista de programa** y **Lista de datos** de la ventana PV Applications Manager de acuerdo a eso.
  - En lugar de hacer clic en el botón , deberá hacer clic en el menú **Ejecutar** y luego **Importación desde PV** o **Actualización de PV**.
3. Haga clic la aplicación PV (**Lista de programa**) o archivo de datos (**Lista de datos**) que desea borrar de manera que quede realizado.
4. Haga clic en el botón .
  - En lugar de hacer clic en , deberá hacer clic en el botón derecho y luego seleccionar **Borrar archivo** desde el menú de contexto que aparece.
5. Haga clic en **OK** para cerrar el cuadro de diálogo de confirmación.
6. Haga clic en el botón  para iniciar la operación de borrado.


### Haciendo copias de seguridad y restaurando los datos

Puede crear copias de seguridad de los archivos de datos de aplicación PV en su computadora, para proteger contra una pérdida accidental de los datos. Puede restaurar los datos desde un archivo de copia de seguridad siempre que sea necesario.

#### ¡Importante!

- Este procedimiento es bueno para hacer copias de seguridad de archivos de datos simples. La copia de seguridad y restauración de datos puede tomar un largo tiempo cuando hay un gran volumen de datos en la memoria. En tales casos, para realizar una copia de seguridad es mejor usar PC sync.
- Asegúrese de usar periódicamente PC sync para hacer copias de seguridad de los datos importantes.

#### Para hacer una copia de seguridad de un archivo de datos de una aplicación PV

1. Realice el procedimiento indicado en la parte titulada “Para establecer un enlace entre la Pocket Viewer y su computadora”.
2. En su computadora, haga clic en el botón 
  - Su computadora lee los contenidos de la memoria de la Pocket Viewer, y actualiza los contenidos **Lista de programa** y **Lista de datos** de la ventana PV Applications Manager de acuerdo a eso.
3. En la lista **Lista de datos**, haga clic la aplicación PV de la cual desea hacer la copia de seguridad de modo que quede realizada.
  - Puede hacer una copia de seguridad de un archivo de dato a la vez.
4. Haga clic en el botón derecho dentro del área **Lista de datos**, y luego seleccione **Copia de seguridad**. desde el menú de contexto que aparece.



5. Asigne un nombre al archivo de copia de seguridad, y luego haga clic en **Guardar** para almacenar los datos.
6. Haga clic en **OK** para borrar la cuadro de diálogo.

### **Para restaurar un archivo de dato**

Para restaurar un archivo de dato, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Copiando datos de una aplicación PV desde su computadora a la Pocket Viewer", para restaurar un archivo de dato.

### Actualizando el sistema operativo de la Pocket Viewer

Los usuarios de la PV-250X y PV-450X necesitan realizar el procedimiento siguiente antes de usar la aplicación PV Applications Manager por primera vez.

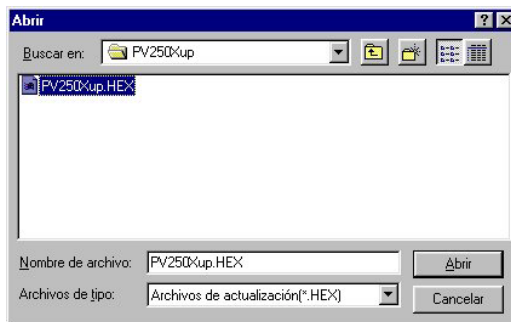
#### Para actualizar el sistema operativo de la Pocket Viewer

1. Reemplace las pilas de su unidad PV por un juego de pilas nuevas.
2. Conecte el cable de la plataforma de conexión de la Pocket Viewer al puerto serie (RS-232C) de su computadora.
3. Coloque la Pocket Viewer en la plataforma de conexión.
4. Utilice la aplicación de la PC sync para Windows que viene con la unidad PV, para realizar copias de seguridad de los datos en la memoria de la unidad PV.
  - Después que se completa el procedimiento de copia de seguridad, salga de PC sync para Windows.

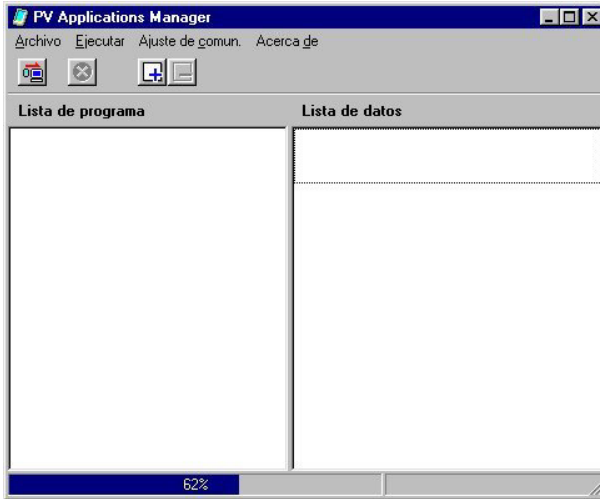
#### ¡Importante!


- Asegúrese de realizar este paso. De no realizar una copia de seguridad corre el riesgo de una pérdida de datos permanente e irrecuperable.

5. En su computadora, inicie la aplicación PV Applications Manager.
6. En la aplicación PV Applications Manager, haga clic en el menú **Ejecutar** y luego **Actualización de OS** para visualizar un cuadro de diálogo para seleccionar el archivo de actualización del sistema operativo.



7. Seleccione el archivo de actualización y luego haga clic en **Abrir** para cargar el archivo.
- El progreso de la operación de carga se indica en la barra junto a la parte inferior de la ventana PV Applications Manager.



- Un cuadro de diálogo de mensaje aparece para hacerle saber cuando la carga de archivo está completa.
8. Realice los pasos siguientes en su unidad PV.
    1. Toque **Scheduler (Pdor. act)** → **Herr.** – icono  para visualizar la calculadora.
    2. Si se visualiza **M** sobre el lado izquierdo de la presentación de la calculadora, toque **MC** para borrarlo.
    3. Ingrese los números siguientes sobre la calculadora: 19010203
    4. Toque **M+** de manera que se visualice **M** sobre el lado izquierdo de la presentación de la calculadora.
    5. Toque **Menu, Esc, Menu, Esc, Menu.**
    6. Siga tocando **Menu, Esc** hasta que aparezca el mensaje **TEST PROGRAM** sobre la presentación. Cuando aparezca, continúe con el paso 9 siguiente.





9. Para iniciar el procedimiento de actualización real, haga clic en **OK** en la pantalla de su computadora y luego toque una vez la pantalla de la Pocket Viewer.



- Un cuadro de diálogo de mensaje aparece para hacerle saber cuando la actualización está completa.
10. Haga clic en **OK** para cerrar el cuadro de diálogo.
  11. En este momento, la pantalla de calibración de la pantalla táctil debe estar sobre la presentación de la unidad PV. Realice la calibración de la pantalla táctil.
  12. Ajuste el contraste de la presentación.
  13. En respuesta al mensaje de confirmación de reposición que aparece, toque **No**.
  14. Toque **OK**.
  15. Si es necesario, inicie la PC sync para Windows en su computadora, y restaure los datos de la copia de seguridad realizado en el paso 4.

<b>Referencia de botones sobre la pantalla</b>
--

A continuación se describen las funciones de cada uno de los botones sobre la pantalla de la aplicación PV Applications Manager.

Botón	Nombre	Descripción
	<b>Sincronizar/Fijar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lee los contenidos de la memoria de la Pocket Viewer y actualiza los contenidos de la <b>Lista de programa</b> y <b>Lista de datos</b> de la ventana PV Applications Manager.</li> </ul>
	<b>Salir</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desconecta de la Pocket Viewer.</li> </ul>
	<b>Agregar programa o datos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Visualiza un cuadro de diálogo para la selección de un archivo de una aplicación PV o de datos para transferirla a la memoria de la Pocket Viewer.</li> </ul>
	<b>Borrar programa o datos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Borra el archivo de datos o de la aplicación PV cuyo nombre se encuentra realzado en brillante en la <b>Lista de programa</b> o <b>Lista de datos</b>.</li> </ul>